



# YEAR OF MERCY

December 6, 2015 - November 20, 2016

**August 21, 2016**  
**LUKE 13:22-30**

## Becoming Fully Human

We become fully human when we become more than human, when we let God bring us beyond ourselves in order to attain the fullest truth of our being. Here we find the source and inspiration of all our efforts at evangelization. For if we have received the love which restores meaning to our lives, how can we fail to share that love with others? – Evangelii Gaudium

## Volvernos Completamente Humanos

Llegamos a ser completamente humanos cuando somos más que humanos, cuando permitimos que Dios que nos lleve más allá de nosotros mismos con el fin de conocer la completa verdad de nuestro ser. Allí encontramos la fuente e inspiración de todos nuestros esfuerzos hacia la evangelización. Porque, si hemos recibido el amor que restaura el sentido a la vida, ¿cómo podemos resistir el deseo de compartir ese amor con los demás? – Evangelii Gaudium



## Trở Nên Con Người trọn vẹn

Chúng ta trở thành con người trọn vẹn khi chúng ta trở nên con người hơn, là khi chúng ta để Thiên Chúa dẫn ta vượt qua chính mình hầu đạt đến sự thật trọn vẹn nhất của hữu thể chúng ta. Ở đây, chúng ta tìm được nguồn mạch và cảm hứng cho mọi nỗ lực của chúng ta trong việc phúc âm hóa. Bởi vì nếu chúng ta đã và đang đón nhận tình yêu làm phục hồi ý nghĩa đời mình, thì làm thế nào chúng ta có thể thất bại trong việc chia sẻ tình yêu đó cho tha nhân? – Niềm Vui Tin Mừng

## 온전한 인간이 됨

우리가 더욱 인간다워질때, 곧 우리 자신을 벗어나 우리 존재의 가장 완전한 진리에 이르도록 이끄시는 하느님께 우리 자신을 내어 맡길 때, 비로서 우리는 온전한 인간이 됩니다. 바로 여기에 복음화 활동의 원천이 있습니다. 따라서, 삶의 의미를 되찾아 주는 사랑을 받았는데, 어떻게 이 사랑을 다른 이들과 나누지 않을 수 있겠습니까? -복음의 기쁨